

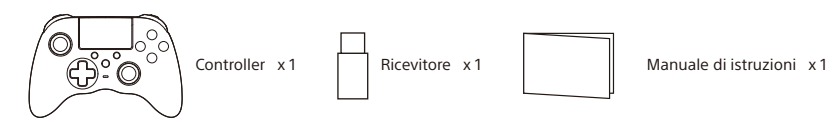
IT

Manuale di istruzioni

Grazie per aver scelto questo prodotto. Prima di utilizzarlo, leggere attentamente le istruzioni. Una volta lette le istruzioni, conservarle per riferimenti futuri.

Contenuto

Questo prodotto non include un cavo USB. Usare il cavo incluso nella PS4™ o comprarlo separatamente.



Piattaforma

PlayStation®4 Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di usare questo prodotto con la PS4™.

Per garantire un funzionamento ottimale, aggiornare il software di sistema all'ultima versione disponibile (minimo richiesto: v. 4.73). Per ulteriori informazioni sulle versioni e gli aggiornamenti del software di sistema, consultare il manuale di istruzioni della PS4™.

Questo prodotto non ha un ingresso per altoparlante, light bar o sensore di movimento. Da utilizzare esclusivamente con PlayStation®4.

Avvertenza

Questo prodotto contiene piccole parti. Tenere lontano da bambini sotto i 3 anni. Non lasciarlo a portata di bambini. In caso di ingenerimento di qualche piccola parte, consultare immediatamente un medico. Tenere il controller lontano da aree polverose o umide. Evitare impatti forti o del peso sul prodotto. Non tirare i tasti di questo prodotto. Non smontare, riparare o modificare questo prodotto. Se il prodotto deve essere pulito, utilizzare solo un panno morbido e asciutto. Non utilizzare agenti chimici come benzene o diluenti. Non utilizzare questo prodotto per niente di diverso da quello previsto. Non siamo responsabili di eventuali incidenti o danni in caso di utilizzo diverso da quello previsto.

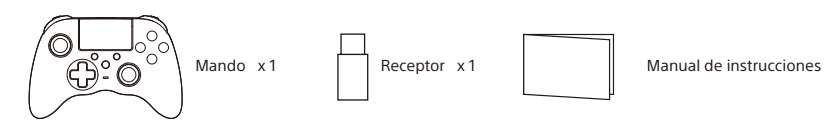
ES

Manual de instrucciones

Grazias por haber elegido este producto. Antes de usarlo, lee detenidamente el manual de instrucciones. Una vez lo hayas hecho, recomendamos que lo guardes para futuras consultas.

Contenido

Este producto no incluye un cable USB. Utiliza el suministrado con el sistema PS4™ o compra uno por separado.



Plataforma

PlayStation®4 Por favor, lee el manual de instrucciones antes de usar este producto con el sistema PS4™.

Para garantizar un óptimo funcionamiento, actualiza el software del sistema a la última versión disponible (mínimo requerido: v. 4.73). Para más información sobre versiones y actualizaciones del software del sistema, consulta el manual de instrucciones de la PS4™.

Este producto no cuenta con altavoces, barra luminosa ni sensor de movimiento. Para uso exclusivo con PlayStation®4.

Advertencia

Este producto contiene piezas pequeñas. Manténlo fuera del alcance de niños menores de tres años. No permitas que niños pequeños jueguen con él. En caso de ingesta de una de las piezas, busca asistencia sanitaria inmediatamente. Mantén el controlador alejado de zonas húmedas o con polvo. No apliques demasiada fuerza al producto ni lo sometas a impactos. No intentes arrancar los botones del producto. No trates de desmontar, reparar o modificar este producto. Para limpiarlo, utiliza solo un paño suave y seco. No utilices agentes químicos como benceno o disolventes. No des al producto ningún uso distinto de aquel para el que fue diseñado. Hori no asumirá ninguna responsabilidad por el uso inadecuado de este producto.

Avvertenza sulla comunicazione Wireless

Questo prodotto utilizza una banda di frequenza di 2,4 GHz. Altri dispositivi wireless possono utilizzare la stessa banda di frequenza. Per prevenire interferenze radio con altri dispositivi wireless, prestare attenzione ai seguenti elementi:

- 1 - Prima di utilizzare questo prodotto, confermare che nessun altro dispositivo wireless venga utilizzato nelle vicinanze.
- 2 - Nel caso improbabile che si verifichi un'interferenza radio tra questo prodotto e un altro dispositivo wireless, cambiare il luogo di utilizzo di questo prodotto o disattivare l'altro dispositivo wireless.

Non utilizzare in aree proibite come ospedali o in prossimità di altri dispositivi elettronici.

Avvertenza sulla batteria

Se le batterie perdono acido, non toccare con le mani. Non disassemblare, scaldare, modificare, cambiare o mettere le batterie in acqua o nel fuoco. Questo dispositivo potrebbe smettere di funzionare o perdere portata quando la batteria è asciutta. La durata di carica e scarica della batteria interna di questo prodotto è di circa 500 volte. La durata della batteria dipende dal metodo di memorizzazione, dall'utilizzo, dall'ambiente, ecc. Se il tempo di utilizzo della batteria completamente carica è significativamente diminuito, la durata della batteria potrebbe essere terminata. Assicurarsi di ricaricare una volta all'anno per mantenere la funzione anche quando il dispositivo non viene utilizzato per molto tempo.

Le batterie di Li-Ion sono risorse riciclabili.

Advertencia sobre la señal inalámbrica

Este producto utiliza la banda de frecuencia de 2,4 GHz. Es posible que otros dispositivos inalámbricos usen esta misma banda. Para evitar interferencias con otros dispositivos inalámbricos, ten en cuenta las siguientes recomendaciones:

- 1. Antes de utilizar este producto asegúrate de que ningún otro dispositivo inalámbrico cercano esté activo.
- 2. En el caso excepcional de que se produzcan interferencias entre este producto y otros dispositivos inalámbricos, utiliza este producto o el otro dispositivo en una estancia distinta, o bien desactiva la emisión de ondas de radio en el otro dispositivo.

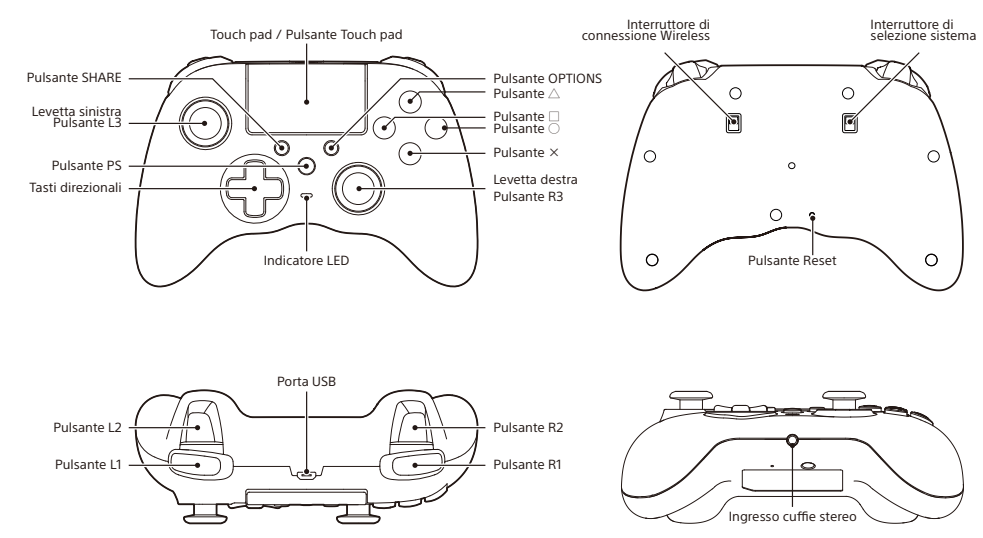
No utilices este producto en áreas prohibidas como hospitales o cerca de otros dispositivos electrónicos.

Advertencia sobre la batería

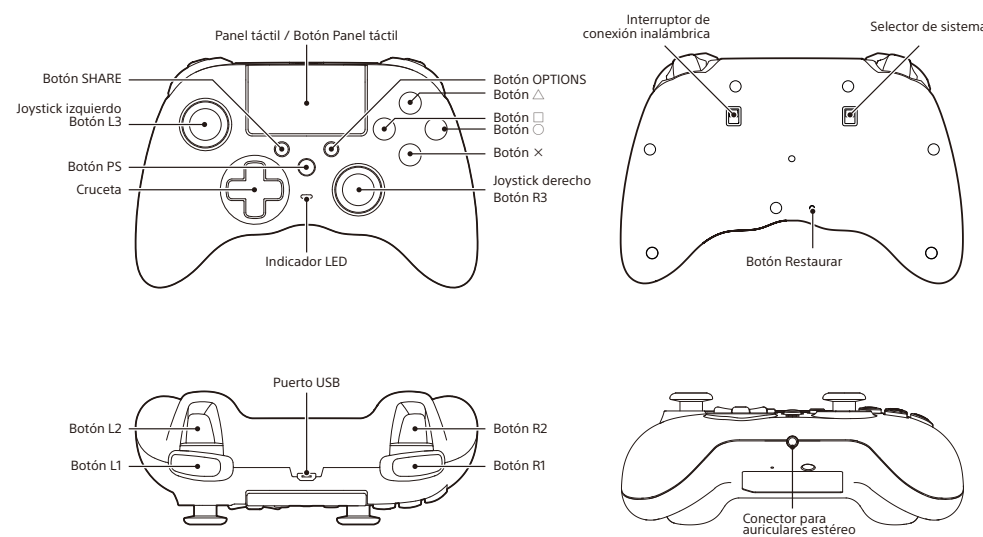
Si la batería ha sufrido fugas, no la manipules con las manos desnudas. No desmontes, calientes ni manipules la batería, ni la eches al fuego o al agua. Su deterioro o una fuga puede provocar heridas o quemaduras. Este producto puede dejar de funcionar o perder alcance si la batería se descarga en exceso. La batería interna de este producto está diseñada para soportar alrededor de 500 ciclos de carga y descarga. La vida real de la batería dependerá del modo en que se conserve el producto, el uso recibido, las condiciones ambientales, etc. Si la duración de una batería llena es anormalmente corta, probablemente signifique que ha llegado al final de su vida útil. Asegúrate de recargar la batería al menos una vez al año para mantenerla funcional, incluso si no la vas a usar durante un largo periodo.

Las baterías de iones de litio son reciclables.

Layout



Esquema



Come Collegare il Dispositivo

Questo prodotto non può essere associato collegando un cavo USB.

- 1. Accendere il sistema PS4.
- 2. Inserire il Ricevitore nella porta USB della console.
- 3. Impostare l'interruttore di selezione sistema su «PS4™».
- 4. Impostare l'interruttore di selezione sistema su «PS4™».
- 5. Tenendo premuto il pulsante SHARE, premere il pulsante PS (per almeno 3 secondi). L'indicatore LED inizierà a lampeggiare (luce bianca) per indicare l'inizio del processo di connessione.
- 6. Quando la luce del giocatore si accende, il processo di connessione è terminato.

Modo de conexión

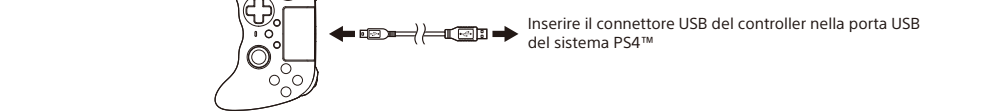
Este producto no puede emparejarse mediante cable USB.

- 1. Enciende el sistema PS4™.
- 2. Introduce el receptor en el puerto USB.
- 3. Selecciona «PS4™» con el selector de sistema.
- 4. Coloca el interruptor de conexión inalámbrica en posición ON.
- 5. Pulsa el botón PS mientras mantienes pulsado el botón SHARE durante al menos 3 segundos.
- 6. La luz del jugador se encenderá para indicar que el emparejamiento se ha completado.

Come Caricare

Questo prodotto non include un cavo USB. Usare il cavo incluso nella PS4™ o comprarlo separatamente.

Si può caricare con un cavo USB collegandolo a questo prodotto e all'entrata USB della PS4™ mentre è accesa o in modalità standby. Durante la ricarica del controller, l'indicatore LED lampeggerà leggermente. Il lampeggiamento terminerà non appena la batteria sarà completamente carica. (Durante l'utilizzo del prodotto, la luce del giocatore lampeggerà leggermente se in fase di ricarica. Non appena la ricarica è completa, l'indicatore LED si accenderà in modo permanente.)



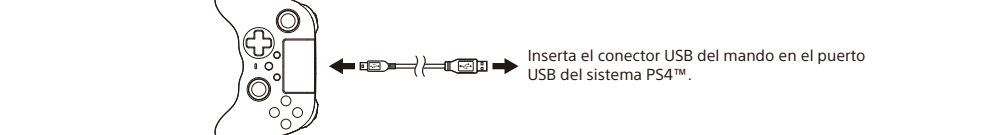
Se il controller non risponde o risponde arbitrariamente

- 1. Con l'aiuto di un oggetto fino, premere il pulsante di reset posizionato sul retro del controller.
- 2. Rimuovere il Ricevitore dalla console PS4™ e inserirlo nuovamente.
- 3. Seguire la procedura di connessione per riconnettere il controller alla console PS4™.

Modo de recarga

Este producto no incluye un cable USB.

Utiliza el suministrado con el sistema PS4™ o compra uno por separado. Puedes recargar el producto conectándolo a un puerto USB de la PS4™ mediante un cable USB cuando este esté encendida o en modo de reposo.



Si el mando no responde o lo hace incorrectamente

- 1. Ayúdote de un objeto fino para pulsar el botón de restauración en la parte posterior del controlador.
- 2. Desconecta el receptor del sistema PS4™ y vuelvete a conectarlo.
- 3. Sigue los pasos ya mencionados para emparejar el controlador al sistema PS4™.

Dettagli Tecnici

Dimensione: (W)150mm x (D)60mm x (H)100mm
Peso: 250g
Durata batteria dopo carica completa: circa 6 ore
Durata carica: fino a 2 ore
Raggio di connettività: fino a 10m
Numero di connessioni simultanee: 4 unità

Il normale funzionamento di questo prodotto potrebbe essere disturbato da forti interferenze elettromagnetiche. In tal caso, si prega semplicemente di resettare il prodotto riportandolo alle impostazioni predefinite (vedere "Come collegare il prodotto"). Nel caso in cui non ci siano miglioramenti, si consiglia di spostarsi verso un'area esposta da interferenze elettromagnetiche per usare il prodotto. I fili non devono essere inseriti all'interno di prese elettriche. Si prega di conservare la confezione del prodotto e il manuale di istruzioni per consultazione futura. Non tentare di collegare i cavi di questo prodotto a una presa elettrica. Conservare le informazioni di contatto per riferimento futuro.

INFORMAZIONI PER LO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO
Se trovate questo simbolo su uno dei nostri prodotti o imballaggi, significa che il prodotto o la batteria non devono essere trattati come rifiuti domestici in Europa. Per garantire un trattamento adeguato dei rifiuti per il prodotto o la batteria, smaltirli in conformità alla normativa in vigore nel vostro luogo di residenza in relazione al trattamento di apparecchi elettrici e batterie. In questo modo si contribuisce a preservare le risorse naturali e migliorare gli standard di protezione ambientale riguardanti il trattamento e il riciclaggio dei rifiuti elettrici. Questo vale solo per i paesi dell'UE.

GARANZIA
Per tutte le richieste di garanzia effettuate entro i primi 30 giorni dopo l'acquisto, si prega di rivolgersi al rivenditore presso il quale il primo acquisto è stato effettuato per i dettagli. Se la richiesta di garanzia non può essere elaborata dal rivenditore originale, così come per qualunque domanda circa il nostro catalogo, si prega di rivolgersi direttamente a HORI scrivendo a info@hori.jp.

L'illustrazione mostrata può differire dal prodotto reale. Il produttore riserva il diritto di modificare il design o le specifiche del prodotto senza preavviso. HORI e il logo HORI sono marchi registrati di HORI. "PlayStation", "PS4" e "XBOX" sono marchi registrati di Sony Interactive Entertainment Inc. Tutti i diritti riservati. Con la vendita in Europa, Africa, Medio Oriente, India e Oceania. Per uso esclusivo con PS4™.

Detalles técnicos

Tamaño (aprox.): (Ancho) 150 mm x (Fondo) 60 mm x (Alto) 100 mm
Peso (aprox.): 250 g
Duración de la batería llena (aprox.): 6 horas
Tiempo de carga: hasta 2 horas
Alcance de la señal (aprox.): hasta 10 m
Número de conexiones simultáneas: 4 ud.

El correcto funcionamiento del producto podría verse afectado por interferencias electromagnéticas fuertes. En ese caso, simplemente desconecta y vuelve a conectar el producto siguiendo el manual de instrucciones. (Modo de conexión) para recuperar su funcionamiento habitual. Si esto no surtiera efecto, traslada el producto a una ubicación libre de interferencias electromagnéticas antes de intentarlo de nuevo.

No intentes conectar los cables de este producto a una toma de corriente. Conserva la información de contacto para eventuales consultas.

INFORMACIÓN PARA DESECHAR EL PRODUCTO
Si encuentras este símbolo en uno de nuestros productos o embalajes, significa que dicho producto o batería no debe tratarse como cualquier otro desecho doméstico en Europa. Para garantizar el tratamiento de residuos apropiado para dicho producto o batería, deséchalo respetando la legislación vigente en tu lugar de residencia en relación con el tratamiento de aparatos eléctricos y baterías. De este modo ayudarás a conservar los recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental relativos al tratamiento y reciclaje de residuos eléctricos. Esto se aplica solamente a países de la UE.

Garantía
Si surge cualquier incidencia relacionada con la garantía de este producto antes de transcurridos los primeros 30 días después de la compra, consulta con el comercio donde lo adquiriste. En caso de que dicho comercio no pueda aceptar la reclamación, así como para cualquier consulta sobre nuestro catálogo, dirígete directamente a info@hori.jp.

El producto real puede variar con respecto a la ilustración. El fabricante se reserva el derecho a modificar el diseño y características del producto sin previo aviso. HORI y el logotipo de HORI son marcas comerciales registradas de HORI. "PlayStation", "PS4" y "XBOX" son marcas comerciales registradas propiedad de Sony Computer Entertainment Inc. Todos los derechos reservados. Con licencia para su venta en Europa, África, Oriente Medio, India y Oceanía. Para uso exclusivo con PS4™.